

Rental Agreement **Mango, CO., LTD**



No _____

Beneficiary Bank Name: Bangkok Bank No 696-7-10794-4

Company: Phuket Mango Rent CO., LTD.

Address: 9/199, Moo.6, Kamala, Phuket 83150

Contacts : +66 95 795 7207 Instagram:
(Mobile,WhatsApp,Telegram) @Mango_Phuket.rent

No. Driver license _____ Date of expiry _____ Nationality _____

Name: _____ Passport _____ Date of expiry _____

Presently residing at _____ Room No _____ Phone No _____

Model _____ Color _____ No Vehicle _____ Mileage _____

From date _____ At _____ To _____ At _____ Total: _____ Days / Month / Year

Deposit : _____ Total Rental Fee : _____ Total Paid : _____

FOTO / VIDEO

Petrol / Diesel

Car Wash

Car Delivery

Car Return

Baby Seat

Source:

- The Lessee must have a valid driver's license.
- The minimum age of the Lessee is 18 years.
- The lessor certifies that the vehicle leased under this contract is qualified. The quality and characteristics are not lower than specified. The lessor has the right to bring for rent without prejudice. And the rental car has all the equipment and tools of the car according to the standards of the rental car manufacturer and according to the requirements of the renter completely. And the lessor has verified that the rental car and all equipment are free from defects.
- Rented vehicle is insured.
- The insurance company will pay compensation in accordance with the terms and conditions of the insurance policy, the franchise, in the presence of the driver-Lessee at the accident site in a sober state with a driver's license. If the driver of a rented car needs to leave the Kingdom of Thailand as soon as possible, these conditions are discussed additionally by the parties of the agreement and in presence of third parties.
- The Lessee and rental agent must check the condition of the vehicle and mutually agree on the condition of the vehicle.
- In case of minor damage to the vehicle, the Lessee pays the Lessor (Rental Agent) 5 000 Baht (Toyota Yaris - 3000 Baht), in case of a major damage, the Lessee pays the Lessor (Rental Agent) 15,000 Baht.
- In case of an accident, the Lessee is obliged to immediately notify the rental agent about the accident via WhatsApp or phone call.
- In case of an accident, the leased vehicle should not be moved until the police officer makes a report of the accident.
- The Lessee will be liable for any damages to life. or injury of a third party or to the tenants themselves
- The Lessee will be liable for any damage incurred in the event that the Renter is lost or stolen and/or the wheels, tools, equipment of the Renter are lost or stolen.
- In case of significant damage to the vehicle, loss or theft caused by the fault of the Lessee, he pays the full cost of the vehicle, upon finding his fault by law enforcement and judicial authorities of the Kingdom of Thailand. If the vehicle is affected by force majeure (flood, other natural disasters), the Lessee is free from liability if he did not act intentionally.
- If the Lessee broke the car's ignition's key, the Lessee must pay for a duplicate of the key.
- When driving under the influence of alcohol or narcotic intoxication, if the offense is established by police officers, the Lessee undertakes to pay a fine of THB 25 000 to the Lessor (Rental Agent). In case of an insured event, the insurance company and the Lessor (Rental Agent) are not responsible, all costs are paid by the Lessee.
- The vehicle must be returned to the Rental Agent by the Lessee, on the date and time specified by the lease agreement.
- If the vehicle is returned late, the Lessee agrees to pay THB 150 per hour. If the Lessee has delayed the return for more than 6 (six) hours, the payment is charged for 1 (one) day of the rental. Late for more than one day, payment is charged double the amount of the daily cost of the contract for each day of delay.
- The Lessee agrees to pay THB 1000-5000 for special cleaning in case the vehicle is used for the beach, or in the occurrence of extraneous, or in case of contamination of the vehicle interior.
- In case of using an unsuitable type of gasoline and problems with the fuel system, the Lessee bears full responsibility for repairing the engine.
- Smoking is strictly forbidden in the vehicle. The fine for smoking in the vehicle is equal to the value of the deposit.
- If the Lessee intends to terminate the agreement before the agreed time, the insurance deposit and the amount of unused paid days is not returned.
- In case of technical problems (problems with technical units of aggregates) with the vehicle not due to the fault of the Lessee, the rental agent is obligated to change the vehicle

- Арендатор гарантирует, что имеет действующее водительское удостоверение.
- Арендатору должно быть не менее 18 лет.
- Арендодатель подтверждает, что транспортное средство, арендованное по настоящему договору, соответствует требованиям. Качество и характеристики не ниже заявленных. Арендодатель имеет право сдавать в аренду без ущерба. И арендованный автомобиль имеет все оборудование и инструменты автомобиля в соответствии со стандартами производителя арендованного автомобиля и в соответствии с требованиями арендатора полностью. И арендодатель подтвердил, что арендованный автомобиль и все оборудование не имеют дефектов.
- Транспортное средство (Далее – ТС) застраховано.
- Страховая компания производит выплату возмещения в соответствии с условиями договора страхования, франшизы, в присутствии водителя-Арендатора на месте ДТП в трезвом состоянии с наличием водительских прав. Если водителю арендованного автомобиля необходимо как можно скорее покинуть Королевство Таиланд, данные условия обсуждаются дополнительно сторонами договора и в присутствии третьих лиц.
- Арендатор и Агент по прокату должны проверить состояние ТС и взаимно договориться о соответствии состояния ТС.
- В случае причинения ТС мелкого повреждения, Арендатор оплачивает Арендодателю – 5000 Бат (Toyota Yaris – 3000 Бат), при большом повреждении – 15000 Бат.
- В случае аварии Арендатор обязан немедленно уведомить агента по аренде о происшествии через WhatsApp или по телефону.
- В случае ДТП, арендованное ТС не должно перемещаться до тех пор, пока офицеры полиции не зафиксируют ДТП.
- Арендатор будет нести ответственность за любой ущерб жизни или причинение вреда третьим лицам или самим арендатором
- Арендатор несет ответственность за любой ущерб, понесенный в случае утери или кражи Арендатора и/или утери или кражи колес, инструментов, оборудования Арендатора.
- В случае причинения значительного ущерба ТС, утери или краже по вине Арендатора, он выплачивает полную стоимость ТС, при установлении его вины правоохранительными и судебными органами королевства Таиланд. Если ТС подвергается воздействию форс-мажорных обстоятельств (наводнение, другие стихийные бедствия), Арендатор освобождается от ответственности, если он не действовал намеренно.
- Если Арендатор сломал ключ зажигания, то он обязуется оплатить дубликат ключа.
- При управлении ТС в состоянии алкогольного / наркотического опьянения, в т.ч. при установлении правонарушения офицером полиции, Арендатор оплачивает штраф в размере 25 000 Бат Арендодателю. При страховом случае, страховая компания и Арендодатель (Агент по прокату) ответственности не несут, все расходы оплачивает Арендатор.
- ТС должно быть возвращено агенту по прокату в дату и время, указанное в Соглашении.
- В случае, если ТС будет возвращено с опозданием, Арендатор обязуется возвратить 150 Бат за каждый час опоздания. Если опоздание будет превышать 6 часов, то оплата взимается за 1 день аренды ТС. При опоздании более 1-го дня, оплата взимается в двукратном размере суточной стоимости аренды за каждый день.
- Арендатор обязуется выплачивать 1.000-5.000 бат за специальную уборку, если ТС используется для поездок на пляж, при возникновении сторонних запахов, при загрязнении салона ТС.
- В случае использования неподходящего типа бензина и возникновении проблем с топливной системой, Арендатор обязуется оплатить ремонт двигателя.

- ผู้เช่าต้องมีใบอนุญาตขับขี่ที่ถูกต้อง
- ผู้เช่าต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า 18 ปี
- ผู้ให้เช่ารับรองว่ารถยนต์ที่เช่าตามสัญญาไม่มีคุณสมบัติ คุณภาพและคุณลักษณะ ไม่ต่ำกว่าที่กำหนด ผู้ให้เช่ามีสิทธินำมาให้เช่าโดยปราศจากการขอหนังสือ และรถยนต์ที่เช่ามีอุปกรณ์และเครื่องมือประจำรถตามมาตรฐานของผู้ผลิต รถยนต์ที่เช่าและตามความต้องการของผู้เช่าโดยครบถ้วน และผู้ให้เช่าได้ตรวจสอบแล้วว่ารถยนต์ที่เช่าตลอดจนอุปกรณ์ไม้ทั้ง ปางปราศจากความชำรุดบกพร่อง
- ยานพาหนะ (ต่อไปนี้จะเรียกว่ายานพาหนะ) เป็นประกัน
- บริษัทประกันภัยจะจ่ายค่าสินไหมทดแทนตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของกรมธรรม์ประกันภัย แต่กรณี โชน้ำ ไซส์ ต่อหน้าคนขับ-ผู้เช่า คน สถานที่เกิดเหตุในสภาวะผิดปกติพร้อม โชน้ำไซส์ หากผู้ขับขี่ชนคนเดินเท้าซึ่งต้องการออกจากราชอาณาจักรไทยโดยเร็วที่สุด เงื่อนไขเหล่านี้จะมีการหารือเพิ่มเติมกับผู้สัญญาในข้อตกลงและต่อหน้าบุคคลภายนอก
- ผู้เช่าและตัวแทนเช่าต้องตรวจสอบสภาพของรถและตกลงร่วมกันในสภาพของรถที่เช่ามีคุณภาพถูกต้อง
- กรณีเกิดความเสียหายเล็กน้อยกับรถ ผู้เช่าชำระค่าเช่า (ตัวแทนเช่า) 5,000 (โตโยต้า ยาริส - 3000 บาท) บาท ในกรณีที่เกิดความเสียหายร้ายแรง ผู้เช่าจะจ่ายเงินให้ผู้ให้เช่า (ตัวแทนเช่า) 15,000 บาท
- ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ ผู้เช่ามีหน้าที่ต้องแจ้งตัวแทนเช่าเกี่ยวกับอุบัติเหตุทันทีผ่าน WhatsApp หรือทางโทรศัพท์
- ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ ไม่ควรเคลื่อนย้ายรถที่เช่าจนกว่าเจ้าหน้าที่ตำรวจจะทำการบันทึกการงานอุบัติเหตุ
- ผู้เช่าจะรับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นแก่ชีวิต หรือความบาดเจ็บของบุคคลภายนอก หรือแก่ตัวผู้เช่าเองก็ตาม
- ผู้เช่าจะรับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นแก่กรณีที่รถยนต์สูญหาย หรือถูกขโมย และ/หรือ ล้อรถ เครื่องมือ เครื่องอุปกรณ์ของผู้ให้เช่าหาย หรือถูกขโมย
- ในกรณีที่เกิดความเสียหายอย่างมีนัยสำคัญต่อรถ การสูญหายหรือการโจรกรรมที่เกิดจากความผิดของผู้เช่า ผู้เช่าจะต้องชำระค่ารถคืนจำนวน เมื่อบริษัทตัวแทนเช่ามีความผิดโดยการบังคับใช้กฎหมายและหน่วยงานตุลาการของราชอาณาจักรไทย หากกรณีได้รับผลกระทบจากเหตุสุดวิสัย (flood ภัยธรรมชาติอื่น ๆ) ผู้เช่าจะไม่ต้องรับผิดชอบหากไม่ได้กระทำโดยเจตนา
- หากผู้เช่าทำถูกแลตราหรือแตก ผู้เช่าจะต้องชำระค่าประกันไหม
- เมื่อผู้เช่าขับรถโดยมีเมาน์หรือมีเมาน์ ถ้าสุรานั้นจัดตั้งขึ้นโดยเจ้าหน้าที่ตำรวจ ผู้เช่าตกลงที่จะจ่ายค่าปรับ 25,000 บาท ให้แก่ผู้ให้เช่า (ตัวแทนเช่า) ในกรณีที่เหตุการณ์ผู้เช่าประกันกับ บริษัทประกันและผู้ให้เช่า (ตัวแทนเช่า) จะไม่รับผิดชอบ ค่าใช้จ่ายทั้งหมดจะจ่ายโดยผู้เช่า
- ผู้เช่าต้องคืนรถให้ตัวแทนเช่าตามวันและเวลาที่ระบุไว้ในสัญญาเช่า
- หากคืนรถล่าช้า ผู้เช่าตกลงจ่ายเงินค่าปรับ ไม่ละ 150 บาท หากผู้เช่าล่าช้าในการคืนรถที่เช่าเกิน 6 (หก) ชั่วโมง การชำระเงินจะถูกเรียกเก็บ 1 (หนึ่ง) วันของการเช่า ล่าช้าเกินกว่าหนึ่งวัน การชำระเงินจะถูกเรียกเก็บสองเท่าของค่าใช้จายรายวันของผู้สัญญาสำหรับแต่ละวันล่าช้า
- ผู้เช่าตกลงที่จะจ่ายเงิน 1,000-5,000 บาทสำหรับการทำความสะอาดพิเศษในกรณีที่ยานพาหนะถูกใช้สำหรับชายหาด หรือในกรณีเกาะนอน หรือในกรณีที่มีการปนเปื้อนภายในรถ
- กรณีใช้ยานพาหนะไม่เหมาะสมและมีปัญหาเกี่ยวกับระบบเชื้อเพลิง ผู้เช่ามีหน้าที่รับผิดชอบในการซ่อมแซมเครื่องยนต์อย่างเต็มที่
- ห้ามสูบบุหรี่ในรถโดยเด็ดขาด ค่าปรับสำหรับการสูบบุหรี่ใน หากฝ่าฝืนจะถูกปรับห้าบาทต่อครั้ง
- หากผู้เช่าตั้งใจที่จะบอกเลิกสัญญาก่อนตามวันเวลาที่กำหนดตกลงกันไว้, เงินประกันและจำนวนวันที่จ่ายที่ไม่ได้ใช้ไปจะไม่ได้รับคืน คืนกลับมา
- ในกรณีที่ไม่มีปัญหาทางเทคนิค (ปัญหาเกี่ยวกับหน่วยทางเทคนิคของกรมการ) กับรถที่ไม่ได้เกิดจากความผิดของผู้เช่า
- ตัวแทนให้เช่ามีหน้าที่เปลี่ยนรถให้ในกรณีที่รถอยู่ในสภาพดีทางเทคนิคในระดับดี ยกเว้นและมูลค่าค่าเช่าที่เกินใน แจ้งเตือนตลอด 24 ชม.
- ห้ามมิให้อิออนยานพาหนะไปยังบุคคลที่สาม หากเกิดความเสียหายใดๆ ที่เกิดจากบุคคลที่สามกับยานพาหนะนั้นผู้เช่าต้องรับผิดชอบชำระคืนจำนวน
- หากผู้เช่าปฏิเสธที่จะลงนามในสัญญา เงินมัดจำสำหรับรถจะถูกหักเป็นจำนวน 25%

to the one in good technical condition, of the same class and value, within 24 hours of notification.

22. The transfer of the vehicle to third parties is prohibited. Any damaged caused by third parties to the vehicle is fully paid by the Lessee.

23. If the Lessee refuses to sign the agreement, the deposit for the vehicle is withheld in the amount of 25% of the total rental price under the Agreement.

24. The lessee agrees not to take the vehicle out of the island Phuket. In case of violation of the conditions - the Lessee pays the Lessor a fine of 2,000 Baht for each day of using the Vehicle outside the specified area. In the event of a breakdown of the vehicle or improper parking, the Lessee pays for a tow truck to return the vehicle to the island. Phuket, and, if necessary, leaving the vehicle in a special parking lot.

25. The Lessor (Rental Agent) has the right to terminate the contract ahead of schedule without giving reasons, notifying the Lessee 24 hours in advance. The Rental Agent is subject to a refund of the cost of unused paid days.

26. This Agreement enters into force from the moment of its signing

19. Арендатор обязуется не курить в салоне ТС. Штраф равен стоимости депозита.

20. В случае досрочного расторжения Соглашения по инициативе Арендатора, депозит и стоимость неиспользованных дней не возвращается.

21. В случае возникновения технических проблем (с техническими узлами и агрегатами) с ТС, не по вине Арендатора, Агент по прокату обязан в течение 24 часов с момента уведомления поменять ТС на технически исправное с идентичной стоимостью.

22. Передача ТС третьим лицам запрещена. Любой ущерб, причиненный ТС третьими лицами, полностью оплачивает Арендатор.

23. Депозит/Залог за ТС, в случае отказа от подписания Соглашения, удерживается в размере 25% от общей стоимости аренды по Соглашению.

24. Арендатор обязуется не вывозить ТС за пределы о. Пхукет. В случае нарушения условия – Арендатор оплачивает Арендодателю штраф 2,000 бат за каждый день использования ТС за пределами указанной области. В случае поломки ТС или неправильной парковки, Арендатор оплачивает эвакуатор для возвращения ТС на о. Пхукет, и при необходимости оставление на специальной парковке ТС.

25. Агент по прокату вправе досрочно расторгнуть Соглашение без объяснений причин, уведомив Арендатора за 24 часа, при условии возврата оплаты стоимости неиспользованных дней.

26. Договор вступает в силу с момента его подписания.

ของราคาเช่าทั้งหมดภายใต้สัญญา

24. ผู้เช่าตกลงที่จะไม่นำรถออกจากเกาะภูเก็ตในวันเช่า - ผู้เช่าจ่ายค่าปรับ 2,000 บาท ต่อวันที่ใช้รถออกนอกพื้นที่ที่กำหนด ในกรณีที่รถเสียหรือจอดรถไม่ถูกต้อง ผู้เช่าจะจ่ายค่ารถลากเพื่อคืนรถไปที่เกาะภูเก็ต และหากจำเป็น ให้จอดรถไว้ในที่จอดรถพิเศษ

25. เช่า (ตัวแทนเช่า) มีสิทธิบอกเลิกสัญญาที่กำหนดโดยไม่ต้องให้เหตุผล โดยแจ้งให้ผู้เช่าทราบล่วงหน้า 24 ชั่วโมง ตัวแทนการเช่าจะได้รับเงินคืนตามจำนวนวันที่จ่ายไม่ได้ใช้

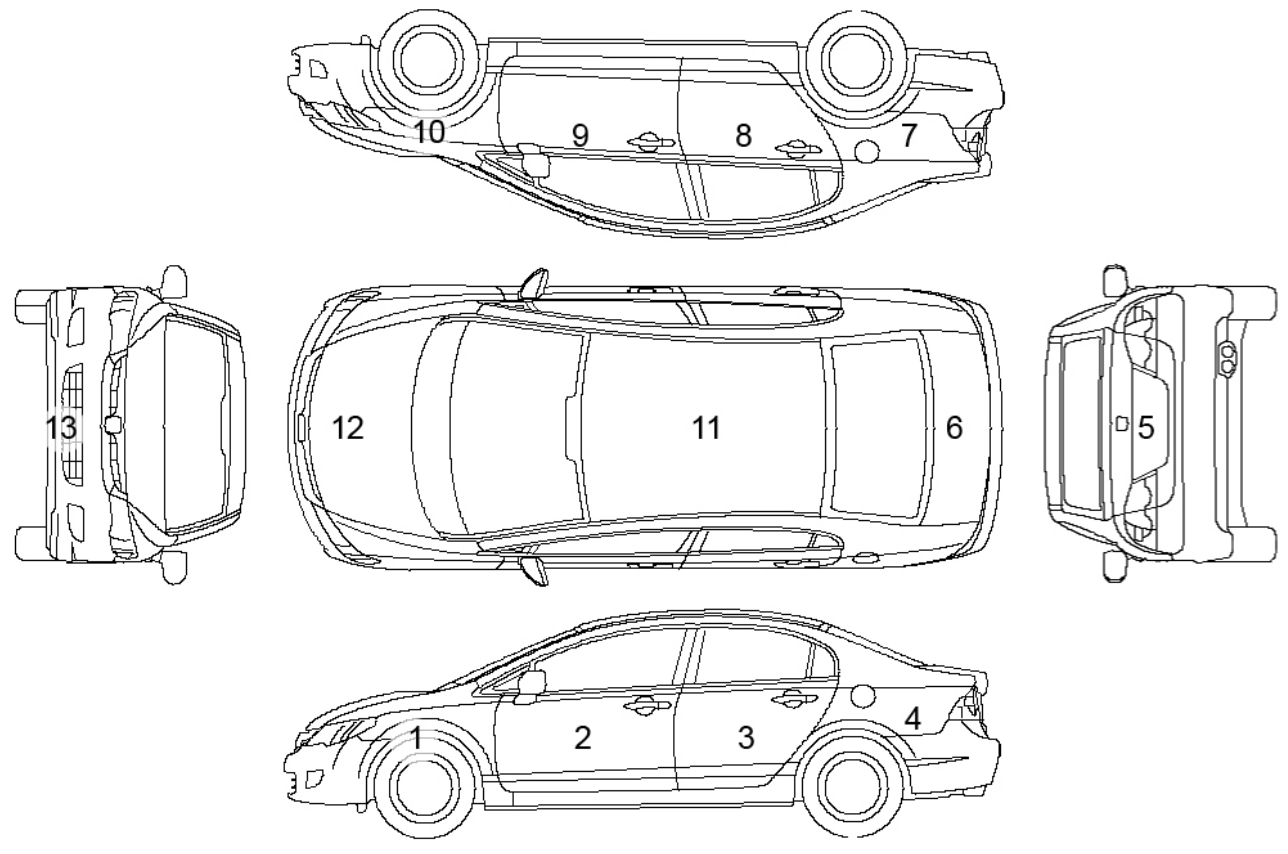
26. ข้อตกลงนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ลงนาม

IN WITNESS WHEREOF, The Parties hereunto have executed this Agreement in the presence of witnesses on the day, month and year first above written.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, Стороны подписали настоящее Соглашение в присутствии свидетелей в день, месяц и год указанные выше.

เพื่อเป็นพยานในการนี้ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ลงนามในข้อตกลงนี้ ต่อหน้าพยานในวัน เดือน และปีดังเขียนไว้ข้างต้น

BEFORE RENTAL



Lessee Signature _____ Name _____ Date _____

Agent Signature _____ Name _____ Date _____